



“โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษี”

Buddharangsee Thai Community Language School Inc.

(BTCL School sydney)

First Aid Course

เมื่อวันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2018
โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีได้ส่งคุณครู
และกรรมการบางท่านเข้ารับการอบรม
การปฐมพยาบาลเบื้องต้น ซึ่งจัดโดย
NSW Federation Community Language Schools
ที่โรงเรียน Marrickville West
ทั้งนี้ ทางโรงเรียนฯได้ส่งคุณครู
และกรรมการไปเข้าอบรมการปฐมพยาบาล
เบื้องต้นอย่างสม่ำเสมอ รวมทั้งการ
ดูแลด้าน *Anaphylaxis* เพื่อต้องการให้
นักเรียนและบุคลากรทุกคน
ปลอดภัยเมื่อมีเหตุฉุกเฉิน

On 25 February 2018, our teachers and committee members attended the First Aid Course conducted by the NSW Federation Community Language Schools at Marrickville West PS. One of the courses was "Provide Emergency First Aid Response in an Education and Care Setting" that involved training for "Anaphylaxis in Schools". BTCL and its committee members would like to ensure that there are qualified staff available on site.



Teacher's award ceremony



The University of Sydney together with the *NSW Federation and Community Language Schools* conducted an Award Ceremony for the 2017 NSW Community Language Schools Diploma in Language teaching and TAFE Certificate IV in Community Language Teaching, on 25 February 2018. One of the teachers, *Ms Jirapa Pittayarporn (Kru Pat)* received her Diploma in this ceremony. Congratulations to Kru Pat.



เมื่อวันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2018 ทางมหาวิทยาลัยซิดนีย์ ร่วมกับ NSW Federation and Community Language Schools ได้จัดงานมอบประกาศนียบัตรและระดับชั้นอนุปริญาต์ด้านการสอนภาษาในกลุ่มชุมชนจีนของปี 2017 รวมถึงการมอบ TAFE Certificate IV in Community Language Teaching ด้วย ในงานนี้ คุณครูจิราภา พิทยาภรณ์ (ครูปัด) ได้เข้าร่วมรับประกาศนียบัตรระดับอนุปริญาต์ด้านการสอนและทางโรงเรียนฯ ขอแสดงความยินดีกับครูปัดในครั้งนี้



Premier's Harmony Dinner 2018



เมื่อวันที่ 21 มีนาคม 2018
โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษี
นำโดยที่ปรึกษาโรงเรียนคือ
คุณวัชร บิวเฮลล์ ตัวแทนคณะ
กรรมการและผู้ปกครองนางชวน
ไปร่วมในงาน
Premier's Harmony Dinner
2018 จัดขึ้นที่ Rosehill
Gardens Grand Pavilion
เจ้าภาพในงานคือ
Hon. Ray Williams
รัฐมนตรีกระทรวงวัฒนธรรม
โดยมี Hon. Gladys Berejiklian
เป็นแขกผู้มีเกียรติมาร่วมใน
งานรวมทั้งผู้มีความสำคัญ
ทางวัฒนธรรมต่าง ๆ
มาร่วมงานอีกมากมาย

On 21 March 2018, our BTCL Advisor, Mrs Watcharee Newell and some parents attended the Premier's Harmony Dinner 2018 at Rosehill Gardens Grand Pavilion. The dinner was hosted by the Hon. Ray Williams, Minister for Multiculturalism, in the presence of the Hon. Gladys Berejiklian MP, Premier of New South Wales with many other distinguished guests. The Premier's Harmony Dinner presented to recognise and celebrate the significant contributions made by multicultural leaders.



Thailand's Grand Festival 2018

โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีเข้าร่วมงานไทยแลนด์แกรนด์เฟสตีวัล ประจำปี 2018 ซึ่งจัดขึ้นเมื่อวันที่ 24-25 มีนาคม 2018 ที่ Tumbalong Park โดยสถานกงสุลไทย ณ นครซิดนีย์ทางโรงเรียนฯ ได้ส่งนักเรียนทุกชั้นเรียนไปแสดงความสามารถทางนาฏศิลป์และดนตรีไทย ทั้ง 2 วัน ซึ่งนักเรียนทำได้อย่างดีและได้รับความชื่นชมจากผู้ชมอย่างมาก



BTCL students of all levels were invited to show their talent at the Thailand's Grand Festival 2018 which was organised by the Royal Thai Consulate-General Sydney at Tumbalong Park on 24-25 March 2018. Our students had outstanding performances for both days.

Children's Festival 2018



เมื่อวันที่ 8 เมษายน 2018 นักเรียน
จากโรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษี
ได้มีโอกาสไปแสดงความ
สามารถอีกครั้งหนึ่งในงาน
Children's Festival
ซึ่งจัดที่ First Fleet
Park, The Rock,
Circular Quay เป็นประ
จําทุกปี เพื่อให้โรงเรียนชุมชน
ต่าง ๆ ได้เผยแพร่วัฒนธรรม
ของตนซึ่งมีโรงเรียนชุมชนมา
ร่วมแสดงในงานมากมาย ปีนี้
ทางโรงเรียนฯ ส่งการแสดง
นาฏศิลป์ชุดแพรวา กาศิรินทร์
และการแสดงโปงลางไปร่วมใน
งาน และนักเรียนยังได้เข้าร่วม
เดินขบวนพาเหรดอีกด้วย



On 8 April 2018, BTCL once again participated in the Children's Festival at First Fleet Park, The Rock, Circular Quay which was held annually. Many community language schools joined the festival to take part in displaying their own culture. This year, a Thai classical dance called "Prae-wah Karnlasin" and Phong-lang Music were performed in the event as well as joining the parade too.

SONGKRAN FESTIVAL



วัดป่าพุทธรังษี ลุมพินี ได้จัดงานสงกรานต์ประจำปีขึ้น ปีนี้ตรงกับวันอาทิตย์ที่ 15 เมษายน 2018 โรงเรียนภาษาไทยวัดป่าพุทธรังษีเข้าร่วมงานอีกเช่นเคย โดยส่งการแสดงของนักเรียนทั้งการแสดงทางนาฏศิลป์และการแสดงดนตรีโปงลาง นอกจากนี้ยังมีการแสดงพิเศษคือคุณครูกาญจนาพัฒนา เกิตพุดม (ครูเอ๋) รำโนเพลงมโนราห์บุชายันต์ที่นักเรียนบรรเลงสดโดยมีคุณครูสมภาพ เขียวมณี (ครูตี๋) และคุณครูชุตินา เขียวมณี (ครูตุ๊ก) ซึ่งเป็นครูของโครงการ Special Project ร่วมบรรเลงด้วย



Wat Pha Buddharangsee held the annual Songkran celebration on

Sunday, 15 April 2018. BTCL joined the celebration by performing

Thai classical dance and Phong-lang music pieces. Furthermore, Kru Kanjapat Kerdputh (Kru Aae) did a Manorah Dance with the live music performed by our students. Also, Kru Somphop Khieomani (Kru Tee) and Kru Chutima Khieomani (Kru Tuk), teachers of the Special Project joined the performance as well.

SPECIAL PROJECT 14



On Saturday, 28 April 2018, BTCL held a Graduation Ceremony for students who participated in the Special Project 14 at Marrickville West PS. Mr Nathapol Khantahiran, Consul-General presided at the ceremony and presented the certificates to the students. Furthermore, several distinguished guests and BTCL's sponsors joined the event such as Mr Chalark Pohpak and Mr Yothin Khainark. After the certificates presentation, all guests and students had lunch together and the food was provided by the Royal Thai Consulate-General Sydney, Mrs Malee Sila from "Thai is Thai Restaurant", Camden and Mr Yothin Khainark. Following to that, there were performances by students of all classes as well as a special performance by parents. This Special Project provides teachings for an intensive Thai classical music and dance during 16 - 28 April 2018 for 2 weeks. The lessons were conducted by experienced teachers: Kru Somphop Khieomani (Kru Tee) and Kru Chutima Khieomani (Kru Tuk), Music Teachers. Kru Pornprom Lucy (Kru Nok) and Kru Kanjapat Kerdputh (Kru Aae) were Dance Teachers. 50 Students attended the course and it was another year of success.



เมื่อวันเสาร์ที่ 28 เมษายน 2018 ที่ผ่านมามีโรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีได้จัดงานมอบใบสัมฤทธิ์บัตรขึ้นสำหรับนักเรียนที่เข้าร่วมโครงการพิเศษดนตรีและนาฏศิลป์ เข้มข้น ครั้งที่ 14 ที่หอประชุมโรงเรียนมารีกวิลล์ เวสต์ โดยมีนายณัฐพล ชันธิรัฐกงสุลใหญ่ เป็นประธานในงานและมอบใบสัมฤทธิ์บัตรแก่นักเรียนที่สำเร็จการศึกษาอีกด้วย

นอกจากนี้ ยังมีแขกผู้มีเกียรติให้การสนับสนุนโรงเรียนฯ โดยตลอดมาร่วมในงานคือ คุณฉลาก โพธิ์ภักดิ์, คุณโยธิน คล้ายนาค หลังจากพิธีมอบใบสัมฤทธิ์บัตรเสร็จสิ้นแล้วแขกทุกท่าน นักเรียนและผู้ปกครองได้รับประทานอาหารกลางวันร่วมกัน ซึ่งอาหารในงานได้รับการสนับสนุนจากสถานกงสุลใหญ่ ณ นครซิดนีย์, คุณมาลี สีลา จากร้าน This is Thai, Camden และคุณโยธิน คล้ายนาค ในช่วงบ่ายมีการแสดงของนักเรียนทุกระดับชั้น เพื่อแสดงความสามารถที่ได้เรียนมาและมีชุดพิเศษที่ผู้ปกครองร่วมแสดงด้วย โครงการพิเศษฯ นี้จัดขึ้นเพื่อสอนวิชาดนตรีไทยและนาฏศิลป์ไทย เป็นเวลา 2 สัปดาห์ ระหว่างวันที่ 16 - 28 เมษายน 2018 ซึ่งคุณครูผู้สอนเป็นผู้มีความรู้ความชำนาญอย่างมาก วิชาดนตรีสอนโดย ครูสมภพ เขียวมณี (ครูตี) และครูชุตินา เขียวมณี (ครูตุ๊ก) วิชานาฏศิลป์ สอนโดย ครูพรพรม ลูซี่ (ครูนุก) และครูกาญจนาพัทธ์ เกิดพุ่ม (ครูเอ๋) โครงการป็นนี้มีนักเรียนเข้าร่วมทั้งสิ้น 50 คน ถือว่าประสบความสำเร็จอีกเช่นเคย

Committee Member

เนาวรัตน์ สมธิ (น้องเล็ก)
Nauwarat Smith
President
Tel: 04 1744 9373
Email: nrassamee@hotmail.com

ตาปทีพย์ หงสเวส (แหม่ม)
Tarpthip Hansavesa
Vice President
Tel: 04 1272 4161
Email: tarpthip@gmail.com

เบญจมา ขวัญทองกุล (ต้า)
Benjama Kounthongkul
Secretary
Tel: 04 1340 9246
Email: nongata@hotmail.com

นันทน์ภัส ศรีม่วง (อ้อม)
Nannaphat Srimuang
Assistant Secretary
Tel: 04 24935959
Email: cha_cha2522@Hotmail.com

นัชชา ฮิลล์ (นัท)
Natcha Srisalap (Hills)
Administration
Tel: 04 0915 4999
Email: Nutch_srisalap@hotmail.com

ณัฐยานีภรณ์ พันธุ์เกษม (จ๋า)
Natthayaniporn Phankasame
Treasurer
Tel: 04 4993 3168
Email: mynamejaa@hotmail.com

วรรณิ์ อำนาจหาญกิจ (ยุ้ย)
Wannee Amnajhankij
Assistant Treasurer
Tel: 04 2187 6666
Email: Aryui26@hotmail.com

ชมพัฒนภัค พวงไพโรจน์ (เจ)
Chompatpak Puangpairoj
Administration
Tel: 04 2156 4592
Email: chom_j@hotmail.com

จิตฎาภา ณะชว้าง (จีป)
Chiyapa Thanawakang
Public Relations
Tel: 04 5954 2463
Email: j2p7090@hotmail.com

ทองรักษ์ คอสต้า (ตา)
Thongrak Costa
Public Relations
Tel: 04 1134 1580
Email: thongrak@gmail.com

ดร. สุธิดา จักร์เมธา (เอ๋)
Dr.Sutida Jackmetha
Curriculum
Tel: 04 1524 7209
Email: drsutida@hotmail.com

ทัศนีย์ สังวร (แอม)
Tassanee Sangwon
Curriculum
Tel: 04 5056 3680
Email: shynaka@yahoo.com

บุษกร ไพรินทราภา (ปุ้ม)
Busakorn Phairintrapha
Curriculum
Tel: 04 01000533
Email: busakorn.kelly@gmail.com

บุศราภรณ์ สิริ (เอ็กซ์)
Busaraporn Siri
Canteen
Tel: 04 3112 2534
Email: Pinploy06@gmail.com

โอปอล บอยด์ (เบิ้ล)
Opal Boyd
Store
Tel: 04 1393 3139
Email: littlefamily_nsw2017@yahoo.com

สามารถ พูลมี (มาส)
Samart Poolmee
IT
Tel: 04 3431 4157
Email: spoolmee@yahoo.com.au

ฟลอยด์ จี
Floyd Gee
Safety and Workplace Officer
Tel: 04 1325 9392
Email: Jordy26999@hotmail.com

วัชรีย์ นิวเวลล์ (จี๊ด)
Watcharee Newell
Advisor
Tel: 04 2147 7505
Email: carlojeed@hotmail.com

อาจารย์ทรงศรี ฟอเรน
Dr.Songsri Foran
Coordinator
Tel: 04 1188 4939
Email: Songsri.foran@thailang.com.au

อัมพร ชัยยูگی (อู๋)
Amphorn Tsuyuki
N/A
Tel: 04 05703711
Email: ammy2134@hotmail.com

ธิดารัตน์ ทองแดง (ก๊วง)
Thidarat Thongdang
Illawarra Branch
Tel: 04 1485 8747
Email: t.thidarat22@gmail.com

ชญพร ดีทริช (เก๋)
Charaporn Dietrich
Illawarra Branch
Tel: 04 0352 5488
Email: Tanya_k7@hotmail.com